

LAULA KULTANI – Finlande
Juhana Heilikki ERKKO – Erik August HAGFORS

1. Laulappas, mun kultasen',
nurmi vihannoi,
kuules kuinka kerttunen
pensastossa soi!

**Laulus on lempein,
soittos on suloisin,
kuulla kun voi. (x2)**

2. Kuules, kultaseni,
kuin kosket pauhajaa,
hongat laulaa huimistuini,
ilma vinkuaa!

**Laulus on lempein,
soittos on suloisin,
kuulla kun saa. (x2)**

3. Laula, hellä kultani,
kerttu vaikenee,
kuni pensas kuihtuvi,
ruusus raukenee!

**Lempi mun rintani
täyttää, kun laulusi
vaan helisee. (x2)**

Chante, mon amour,
l'herbe est verte.
Écoute comment la fauvette
chante dans les bois.

Ta chanson est si tendre,
ta musique si douce,
que je peux l'entendre.

Écoute mon cœur,
comment les rapides
rugissent.
Les vieux pins chantent,
le vent hurle.

Ta chanson est si tendre,
ta musique est si douce,
que je peux l'entendre.

Chante, mon tendre amour,
la fauvette est silencieuse,
comme les feuilles qui ont
fané,
et les roses aussi.

L'amour remplit mon cœur
quand ta chanson retentit.